

TSUGU minä perhonen

つぐ minä perhonen

April 16, 2026 – June 7, 2026

松本市美術館 MATSUMOTO CITY MUSEUM OF ART

2026年4月16日(木)–2026年6月7日(日)

主催 松本市美術館、長野朝日放送[開局35周年記念]、朝日新聞社

松本会場後援 長野県、長野県教育委員会 松本会場協賛 セキスイハイム信越株式会社

○「つぐ minä perhonen」展に出品された作品のデータを展示パートごとに記載したリストである。

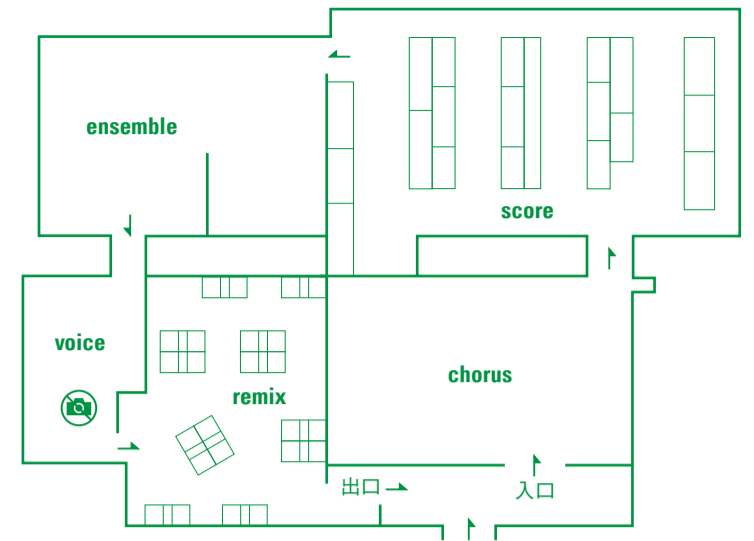
○各作品のデータは、出品番号、作品名、発表シーズンまたは発表年・制作年、主な技法・材質、寸法を基本とする。

すべてのテキスタイル作品の作者はミナ ヘルホネンであるが、必要に応じてデザイナー名を作品名の後に付した。

なお、コレクションシーズン[s/s(春夏)、a/w(秋冬)]にかかわらず制作したアイテムの場合、発表年の末尾に

[→]のみを付している。写真と映像作品については同様に作者名を付した。

○サイズは高さ×幅×奥行、もしくは縦×横(×厚み)の順に記した。単位は cm である。



○展示品や造作物にはお手を触れないでください。

○会場内では鉛筆以外の筆記用具の使用をお断りしています。

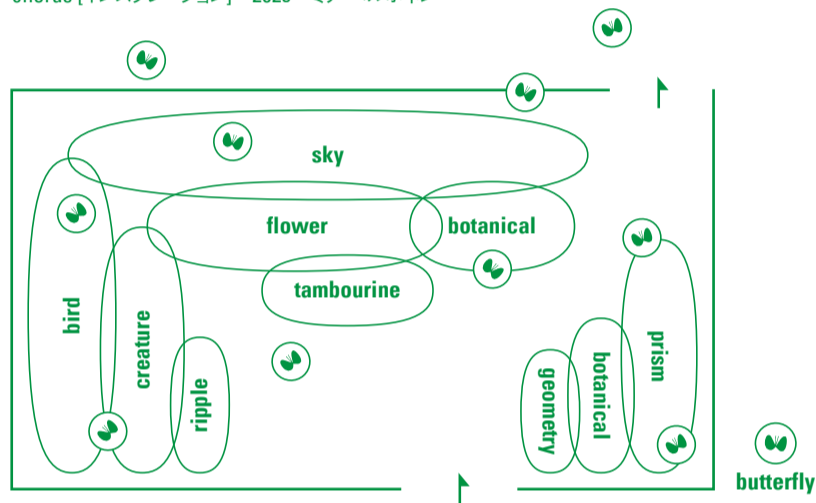
○会場内での動画撮影および上記撮影禁止エリアでの静止画撮影は禁止します。

○リストの並びと実際の展示の順番は必ずしも一致しません。

○出品作品および資料は、都合により変更される場合がございます。

chorus

1 chorus [インスタレーション] 2025 ミナ ヘルホネン



score

1-1 hoshi*hana 1995~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍 幅:120.0

1-2 "hoshi*hana"ドレス 1995~s/s 刺繍

1-3 "hoshi*hana"ドレス 2025~s/s 刺繍、コットン、シルク

1-4 ブランド設立当時の写真 1995–98年頃撮影

2-1 tambourine 2000–01~a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍 幅:83.0

2-2 "tambourine"ドレス 2024–25~a/w 刺繍、コットン

2-3 "tambourine"コート 2024–25~a/w 刺繍、コットン、シルク

2-4 egg bag "tambourine" 2017–18~a/w 刺繍、コットン 43.0×30.0

2-5 mini bag "tambourine" 2016~s/s 刺繍、コットン 29.0×18.0

2-6 "tambourine"パース 2024–25~a/w 刺繍、ミクストメディア

2-7 "tambourine"シューズ 2024–25~a/w 刺繍、リネン

2-8 "tambourine"ブローチ 真鍮 径6.0

2-9 "tambourine"ベルト 真鍮、牛革 バックル:径6.0、ベルト長:126.0

2-10 onomekaman "tambourine" 刺繍

2-11 "tambourine"カップ&ソーサー 陶磁器 カップ:径8.3×高6.5、ソーサー:径12.3

2-12 "tambourine"プレート 陶磁器 各径23.0、径17.0

2-13 "tambourine" thermo mug プリント、ステンレス 径10.0×高11.0

2-14 "tambourine"トレイ プリント、木(白樺) 28.0×34.5

2-15 "tambourine"ラグ ウール 径60.0

2-16 "tambourine"タイル 焔器 5.8×5.8×0.6

2-17 "tambourine"タイル 陶磁器 14.3×14.3×2.8

2-18 tarte 2007–08~a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、ウール

2-19 "tarte"シューズ 刺繍、リネン

2-20 dear 2010~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、リネン

2-21 pallo 2016~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、リネン、ウール

2-22 "pallo"原画 2015 方眼用紙に鉛筆画

2-23 jelly flower 2017~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、リネン、シルク

2-24 good old 2018–19~a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、コットン

2-25 forest wave [for Liberty Fabrics] + anemone 2025~ テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、コットン

2-26 "anemone"シューズ 刺繍、リネン

2-27 "anemone"原画 2018 鉛筆、方眼紙

2-28 blumen 2024–25~a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、コットン、リネン

2-29 ミシン[SL-3700 minä perhonen] (JUKIとのコラボレーション) 2025 35.0×45.2×21.9

3-1 triathlon 2003~s/s テキスタイルデザイン:田中景子 プリント 幅:120.0

3-2 "triathlon"ドレス 2003~s/s プリント、ラミー

3-3 "triathlon"スカート 2003~s/s プリント、ラミー

3-4 "triathlon"原画 2002 アクリルガッシュ、切り紙、紙 76.0×125.0

3-5 "triathlon"原画習作 2002 アクリルガッシュ、切り紙、紙

3-6 ルックブック、2003~s/s[カバー兼ポスター] 2003~s/s 径51.5(開いた時)

3-7 田中景子 代表就任時のご挨拶レター 2021 19.0×14.8

3-8 "triathlon" Moleskineノートブック 2019

3-9 『ミナ ヘルホネン/皆川明 つづく』展覧会図録 青幻舎、2019年

4-1 surplus 2003–04~a/w テキスタイルデザイン:田中景子 プリント 幅:120.0

4-2 "surplus"ブラウス、スカート 2003–04~a/w プリント、ウール

4-3 "surplus"ブラウス 2025~ プリント、シルク、ウール

4-4 "surplus"ピンバッジ 2003–04~a/w 真鍮、エポキシ樹脂

4-5 "surplus"色鉛筆 Faber-Castell 色鉛筆6色、ケース(紙)

4-6 "surplus"原画 2003 アクリルガッシュ、切り紙、紙 91.0×131.5

4-7 "surplus"原画習作パーツ 2003 アクリルガッシュ、切り紙、紙

5-1 sticky 2004~s/s テキスタイルデザイン:田中景子 プリント 幅:120.0

5-2 "sticky"ドレス 2004~s/s プリント、シルク、コットン

5-3 "sticky"スカート 2004~s/s プリント、リネン

5-4 "sticky"原画 2003 マスキングテープ、紙 139.3×91.6

5-5 "sticky"原画習作 2003 マスキングテープ、紙

5-6 2004~s/s 展示会インビテーション 2004 印刷物

5-7-1 taba 2020~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 プリント

5-7-2 egg bag "taba" 2020~s/s プリント、リネン 43.0×30.0

5-7-3 "taba" 原画習作パーツ 2019 テープ、紙

5-8-1 leima 2021–22~a/w テキスタイルデザイン:皆川明 プリント

5-8-2 egg bag "leima" 2021–22~a/w プリント、ウール 43.0×30.0

5-8-3 "leima"ブローチ 2021–22~a/w シルク

6-1 forest parade 2005~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍 幅:120.0

6-2 "forest parade"ドレス 2005~s/s 刺繍、リネン

6-3 "forest parade"コート 2023–24~a/w 刺繍、コットン、シルク

6-4 egg bag "forest parade" 2024–25~a/w 刺繍、ウール、カシミア 43.0×30.0

6-5 "forest parade"ブーツ 刺繍、リネン

6-6 "forest parade"刺繍原画 2004 鉛筆、紙 67.1×29.6

6-7 "forest parade"制作過程(布地の溶解前/溶解後)

7-1 oasis 2006~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 プリント

7-2 "oasis"ドレス 2006~s/s プリント、リネン

7-3 "oasis"ブラウス 2006~s/s プリント、リネン

7-4 "oasis"ブローチ 2006~ 水牛の角 3.5×5.5

7-5 "oasis"原画 2006 鉛筆、アクリルガッシュ、切り紙、紙 86.8×125.1

7-6 2006~s/s 展示会インビテーション 2006 印刷物

7-7 『装苑』2006年2月号(61巻2号)

7-8 『Spoon』2006年2月号(第7巻1号)

7-9 [1° ミナカケル]展示風景(会場:長崎県美術館) 2015 撮影:高橋マナミ

7-10 ミナ ヘルホネン著・監修『paperper box ミナ ヘルホネンとべばぶんたす』2024年、小学館

8-1 flower bed 2006–07~a/w テキスタイルデザイン:田中景子 プリント 幅:120.0

8-2 "flower bed"ドレス 2006–07~a/w プリント、コットン

8-3 "flower bed"+"tambourine"ブルゾン 2024~ プリント、刺繍、コットン

8-4 egg bag "flower bed" 2006–07~a/w プリント、コットン 43.0×30.0

8-5 "flower bed"原画 2006 カラーペン、切り紙、紙 60.0×45.0

8-6 "flower bed"原画習作 2006 カラーペン、紙

9-1 papillon 2007~s/s テキスタイルデザイン:皆川明 プリント 幅:120.0

9-2 "papillon"ドレス 2007~s/s プリント、コットン

9-3 "papillon"スカート 2007~s/s プリント、リネン

9-4 egg bag "papillon" 2007~s/s プリント、リネン 43.0×30.0

9-5 "papillon"原画 2006 木版画、アクリルガッシュ、紙 107.5×78.3

9-6 "papillon"原画のための版木 2006 92.5×141.0

10-1 skip 2009–10~a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍 幅:120.0

10-2 "skip"ブラウス 2009–10~a/w 刺繍、ウール

10-3 "skip"トラベルバッグ 2009–10~a/w 刺繍、ウール、コットン、革

10-4 "skip"スニーカー 2009–10~a/w 刺繍、コットン

10-5 "skip"原画 2009 鉛筆、紙 各27.0×26.7(2点組)

11-1 alive 2011–12~a/w テキスタイルデザイン:皆川明 プリント 幅:120.0

11-2	“alive”ドレス 2011–12 ˆ a/w プリント、シルク、コットン
11-3	“alive”ジャージーTシャツ(キッズ) 2011–12 ˆ a/w プリント、コットン
11-4	“alive”原画 2011 鉛筆、色鉛筆、アクリルガッシュ、紙 84.8×77.7
11-5	“alive”原画習作 2011 鉛筆、アクリルガッシュ、紙
11-6	“alive”キッズバッグ 2011–12 ˆ a/w プリント、コットン 27.0×29.0
11-7	Sebastian めいぐるみ from “alive” 2011–12 ˆ a/w ウール 33.0×18.0×11.0
11-8	Sebastian モチーフベルト from “alive” 2011–12 ˆ a/w 真鍮、牛革 バックル:4.5×4.0、ベルト長:126.0
12-1	imagine 2012–13 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ジャカード織 幅:144.0
12-2	“imagine”コート 2012–13 ˆ a/w ジャカード織、ウール
12-3	“imagine”コート 2025 ˆ ジャカード織、ウール
12-4	“imagine”原画 2012 アクリルガッシュ、紙 37.8×53.5
12-5	シーズンブック『紋黄蝶』 2012–13 ˆ a/w
12-6	malu、annieブローチ from “imagine” 2012–13 ˆ a/w 真鍮
13-1	pot-au-feu 2015–16 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ジャカード織・ハンドカット仕上げ、ウール、ナイロン 幅:145.0
13-2	“pot-au-feu”コート 2015–16 ˆ a/w ジャカード織・ハンドカット仕上げ、ウール、ナイロン
13-3	“pot-au-feu”ジャケット 2015–16 ˆ a/w ジャカード織・ハンドカット仕上げ、ウール、ナイロン
13-4	“pot-au-feu”スカート 2019–20 ˆ a/w ジャカード織・ハンドカット仕上げ、ウール、ナイロン
13-5	“tarte”+ “pot-au-feu”ドレス 2022 ˆ 刺繍、ジャカード織・ハンドカット仕上げ、ウール、ナイロン
13-6	“pot-au-feu”製作過程(ハンドカット前／後) 2015
13-7	colo “pot-au-feu” テキスタイル・スカルプチャー 2023 ˆ
14-1	moorii 2017–18 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ジャカード織・ハンドカット仕上げ、ウール、ナイロン
14-2	“moorii”スカート 2017–18 ˆ a/w ジャカード織・ハンドカット仕上げ、ウール、ナイロン
14-3	“moorii”小物 2017–18 ˆ a/w
14-4	“moorii”原画 2017 鉛筆、紙 39.0×36.4
15-1	one day 2018–19 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 プリント 幅:150.0
15-2	“one day”ドレス 2018–19 ˆ a/w プリント、シルクウール
15-3	“one day”ブラウス 2018–19 ˆ a/w プリント、コットン
15-4	“one day”原画 2018 鉛筆、アクリルガッシュ、消しゴムハンコ、紙 76.4×150.0
15-5	“one day” 原画制作時の手製消しゴムハンコ
15-6	“one day”原画習作 2018 鉛筆、アクリルガッシュ、消しゴムハンコ、紙 37.5×40.0
16-1	symphony 2019–20 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ベルベットジャカード織 幅:143.0
16-2	symphony 2019–20 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍 幅:141.0
16-3	“symphony”コート 2019–20 ˆ a/w ベルベットジャカード織、コットン、レーヨン
16-4	“symphony”ドレス 2019–20 ˆ a/w 刺繍、コットン
16-5	“symphony”スカート 2019–20 ˆ a/w ベルベットジャカード織、コットン、レーヨン
16-6	“symphony”トートバッグ(PORTERとのコラボレーション) 2021 ˆ 刺繍、ナイロン 22.0×24.0×11.0
16-7	“symphony”ブローチ 2019–20 ˆ a/w 真鍮、エポキシ樹脂 5.0×3.0
16-8	“symphony”ブローチ 2019–20 ˆ a/w 水牛の角 8.0×3.5
16-9	“symphony”刺繍原画 2019 鉛筆、方眼紙 41.8×28.6
16-10	“symphony”織原画 2019 色鉛筆、紙 48.0×34.0
17-1	life puzzle 2020–21 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 プリント 幅:150.0
17-2	life puzzle 2020–21 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ジャカード織 幅:154.0
17-3	life puzzle 2020–21 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ジャカード織、ウール(ループ糸) 幅:149.0
17-4	“life puzzle”コート 2020–21 ˆ a/w ウール、ジャカード織
17-5	“life puzzle”ドレス 2020–21 ˆ a/w プリント、シルク、ウール
17-6	tori bag “life puzzle” 2020–21 ˆ a/w 牛革 29.5×39.0×5.0
17-7	“life puzzle”ブローチ(うま、とり、しまうま、ねこ) 2020–21 ˆ a/w 革 各8.0×7.0、6.0×5.5、9.0×8.0、4.5×6.5
17-8	“life puzzle”ほぼ日手帳カバー プリント、リネン 25.0×18.0×2.5(大)、18.0×15.0×2.5(小)
17-9	“life puzzle”原画 2019 色鉛筆、アクリルガッシュ、光沢紙 41.5×79.0、38.1×75.0(2点1組)
17-10	“life puzzle”壁画 制作記録映像(「ミナ ヘルホネン／皆川明 つづく」展、東京都現代美術館) 2019 撮影:イタバシヒロノリ 映像、3分40秒
18-1	sleeping flower 2021–22 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ジャカード織 幅:153.0
18-2	“sleeping flower”ブルゾン 2021–22 ˆ a/w ジャカード織、コットン、ウール
18-3	toast bag “sleeping flower” 2021–22 ˆ a/w ジャカード織、コットン、ウール 24.0×22.0
18-4	“sleeping flower”クッション 2021–22 ˆ a/w ジャカード織、コットン、ウール
18-5	“sleeping flower”ブローチ 2021–22 ˆ a/w 水牛の角、カンミヤ
18-6	2021–22 ˆ a/w 展示会インビテーション 2021 印刷物
18-7	“sleeping flower”原画 2021 鉛筆、紙 29.7×29.7
18-8	“sleeping flower”制作過程(カット前／カット後)
18-9	花を持った女 1967 マルク・リプー セラチン・シルバー・プリント 40.0×60.0
18-10	“kakurenbo”ブラウス 2008 ˆ s/s ジャカード織、コットン、キュブラ
19-1	swing camellia 2022–23 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍 幅:125.0
19-2	“swing camellia”コート 2022–23 ˆ a/w 刺繍、コットン
19-3	“swing camellia”ブラウス 2022–23 ˆ a/w 刺繍、ウール
19-4	“swing camellia”クッション 2022–23 ˆ a/w 刺繍、ウール 25.0×50.0
19-5	“swing camellia”コサージュ 2022–23 ˆ a/w 刺繍、ウール 11.0×8.0×4.0
19-6	“swing camellia”プレート 2025 陶磁器 各19.5×27.5×2.5、20.0×13.5×2.5
19-7	“swing camellia”原画 2022 鉛筆、色鉛筆、トレーシングペーパー、方眼紙41.8×28.7、42.0×29.7(2点1組)
19-8	“swing camellia”刺繍工場の指示書(神奈川レース)
19-9	“swing camellia”制作過程(刺繍部分カット前)

19-10	“swing camellia”コートに添えた手紙
19-11	“swing camellia”ルック写真 2022–23 ˆ a/w 撮影:王華
20-1	voix 2023–24 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 刺繍、ニードルバンチ、ウール、レーヨン、ポリエステル 幅:120.0
20-2	“voix”コート 2023–24 ˆ a/w 刺繍、ニードルバンチ、ウール、レーヨン、ポリエステル
20-3	“voix”ジャケット 2023–24 ˆ a/w 刺繍、ニードルバンチ、ウール、レーヨン、ポリエステル
20-4	“voix”制作過程(刺繍加工前)
20-5	“voix”原画 2023 鉛筆、方眼紙 39.0×28.6
20-6	colo, “voix” 2023 ˆ テキスタイルスカルプチャー
21-1	glass flower 2024–25 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 ジャカード織 幅:120.0
21-2	glass flower 2024–25 ˆ a/w テキスタイルデザイン:皆川明 プリント 幅:120.0
21-3	“glass flower”コート 2024–25 ˆ a/w ジャカード織、ウール、コットン
21-4	“glass flower”ブラウス 2024–25 ˆ a/w プリント、ウール
21-5	tetra pochette “glass flower” 2024–25 ˆ a/w ジャカード織、ウール、コットン

ensemble

1-1	刺繍工場 製作風景[“forest parade” “anemone”] 2025 撮影・制作:株式会社クロステック 撮影協力:神奈川レース株式会社 映像 約10分
1-2	joy to make vol. 7: “forest parade” “anemone” “troll” et al. 2025 撮影・制作:藤井光 撮影協力:神奈川レース株式会社 映像 4分7秒
1-3	修繕用足踏みミシン
1-4	刺繍工場の道具類
2-1	プリント工場 製作風景[“surplus”] 2025 撮影・制作:株式会社クロステック 撮影協力:西田染工株式会社 映像 約10分
2-2	joy to make vol. 8: “surplus” 2025 撮影・制作:藤井光 撮影協力:西田染工株式会社 映像 5分11秒
2-3	プリント用スクリーン版(“surplus”)
2-5	プリント工場の道具(スキージ、インク受、洗浄用ブラシ、染料缶、パケツ等)
2-6	“alive”プリントテスト(色見本) 2011
3-1	織物工場 製作風景[“life puzzle”] 2025 撮影・制作:株式会社クロステック 撮影協力:株式会社マルナカ 映像 4分30秒
3-2	joy to make vol. 9: “life puzzle” 2025 撮影・制作:藤井光 撮影協力:株式会社マルナカ 映像 3分55秒
3-3	テキスタイルの耳部分
3-4	織物工場の道具
3-5	生地スワッチ

voice

1-1	インタビュー 皆川明(ミナ ヘルホネン) 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル 映像 5分57秒
1-2	インタビュー 田中景子(ミナ ヘルホネン) 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル 映像 5分14秒
2-1	インタビュー 佐藤敏博(神奈川レース) 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル 映像 3分42秒
3-1	インタビュー 中里明宏(マルナカ) 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル映像 3分46秒
4-1	インタビュー 徳本達郎(ジャクエツ) 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル 映像 3分43秒
5-1	インタビュー 井上聡(ザイノウエブラザーズ) 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル 映像 4分1秒
6-1	インタビュー 渡辺都(一保堂茶舗) 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル映像 3分54秒
7-1	インタビュー 大嶺貴清 2025 撮影・制作:NHK エデュケーショナル 映像 4分4秒

remix

1-1	remixed “forest”スカート(2000–01 ˆ a/w) リメイク:2025
1-2	“forest”スカート(2000–01 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
2-1	remixed “tambourine”ドレス(2014–15 ˆ a/w) リメイク:2025
2-2	“tambourine”ドレス(2014–15 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
3-1	remixed “tori-to-hana”コート(2003–04 ˆ a/w) リメイク:2025
3-2	“tori-to-hana”コート(2003–04 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
4-1	remixed “yuki-no-hi”コート(2002–03 ˆ a/w) リメイク:2025
4-2	“yuki-no-hi”コート(2002–03 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
5-1	remixed “wataridori”ドレス(2020 ˆ) リメイク:2025
5-2	“wataridori”ドレス(2020 ˆ)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
6-1	remixed “ring flower”スカート(2005–06 ˆ a/w) リメイク:2025
6-2	“ring flower”スカート(2005–06 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
7-1	remixed “Alice”スカート(2006 ˆ s/s) リメイク:2025
7-2	“Alice”スカート(2006 ˆ s/s)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
8-1	remixed “swan”スカート(2006–07 ˆ a/w) リメイク:2025
8-2	“swan”スカート(2006–07 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
9-1	remixed “land puzzle”コート(2013–14 ˆ a/w) リメイク:2025
9-2	“land puzzle”コート(2013–14 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
10-1	remixed “sun fog”シャツ(2017–18 ˆ a/w) リメイク:2025
10-2	“sun fog”シャツ(2017–18 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
11-1	remixed “moss tile”ドレス(2015–16 ˆ a/w) リメイク:2025
11-2	“moss tile”ドレス(2015–16 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
12-1	remixed “pebble”ドレス(2014–15 ˆ a/w) リメイク:2025
12-2	“pebble”ドレス(2014–15 ˆ a/w)リメイク前の写真 2025 写真(撮影:戎康友)150.0×90.0
13	寄り添う服[“remix” プロジェクトに応募いただいた洋服] 写真155点(撮影:小室野乃華)